

戲曲中心  
Xiqu Centre

西九文化區戲曲中心  
茶館劇場

粵樂茶韻

# 茶館劇場

茶館劇場是獨一無二的表演空間，佈局精緻，讓觀眾一邊品嚐香茶點心，一邊欣賞精彩演出，經歷嶄新而有趣的戲曲旅程。

「茶館新星劇團」由著名粵劇紅伶羅家英擔任藝術策劃及導演，經他悉心指導，一眾本地年輕演員及樂師呈獻精選粵曲、粵樂及折子戲。

「大約一個半小時，包括演唱、折子戲及音樂演奏節目輪流上演，輔以深入淺出的導賞解說，帶領觀眾細味戲曲之美；毋需廣博的文化、藝術知識，你都可以隨時前來，與我們一步步走進戲曲世界。」——監製鍾珍珍

除了粵劇，茶館劇場亦會不時送上來自大江南北的特色劇種及節目。

## 壹 南音

## 貳 牌子演奏

《風入松》

## 牌子演唱

《石榴花》／《手托》

\* 每場演出選唱一首牌子

## 叁 折子戲

《梁山伯與祝英台》之〈十八相送〉

---

中 場 休 息

---

## 肆 音樂演奏

《鸞鳳和鳴》

《紅燭淚》

《娛樂昇平》

## 伍 粵曲選段

《鳳閣恩仇未了情》／

《雙仙拜月亭》之〈悼殤詞〉／

《苧蘿訪艷》／《臥薪嘗膽》／

《紅鸞喜》／《昭君出塞》／

《幻覺離恨天》／《五湖泛舟》

\* 每場演出演唱一首粵曲

## 陸 折子戲

《穆桂英招親》

# 南音

此新編南音以戲曲中心及茶館劇場「粵·樂·茶韻」演出爲主題，由粵劇名伶溫玉瑜創作。

南音原屬說唱類，以廣府方言演出，其後被吸納到粵劇及粵曲中，成爲當中的演唱元素；現存南音曲目不少，作品篇幅長短不拘，包括《大鬧廣昌隆》及《客途秋恨》等。

南音自二十世紀初流行於珠江三角洲的鄉鎮及都市，失明男女藝人（被稱爲瞽師及師娘）常於寓所、酒樓及妓院等地演出，一般會用古箏及椰胡伴奏，並以拍板敲擊節拍，歌詞內容大多環繞社會日常生活。

# 牌子

中國戲曲有其獨特的音樂體制，在粵劇中，一般可分為板腔體、曲牌體及說唱體。

牌子曲屬於曲牌體音樂，多用大鑼鼓、大笛（嗩吶）吹打演奏，有固定的旋律，部分可配上曲詞演唱，有些則只作演奏。不同的牌子曲可串連起來，構成其中一折戲的音樂，同一首牌子曲可以在不同粵劇音樂中出現。

## 牌子演奏《風入松》

多用於開戰前夕，節奏緊湊，以敲擊、大笛（嗩吶）等樂器渲染軍旅中兵將士氣高昂、勢如破竹的威武神態。

## 牌子演唱《石榴花》

見於傳統例戲《玉皇登殿》，講述凡塵災禍頻仍，玉皇遂命衆天神下凡拯救蒼生，冀求民間得享昇平。

## 牌子演唱《手托》

講述漢代王昭君正離開漢地和番，遠嫁匈奴呼韓邪單于，情緒哀怨。此牌子曲附有曲詞，曲名得自首句「手托香腮珠淚飄」。



# 折子戲

粵劇中的折子戲，是指選取全本演出中情節最精彩動人、富有吸引力的部分。通常是「唱、做、唸、打」兼而有之。

「唱、做、唸、打」是戲曲演員的四種基本條件。「唱」指唱腔，配合不同的角色有獨特的演唱方式；「做」指做功，即身段及做手；「唸」指唸白，有一定的音樂性和節奏性；「打」指武打動作。

## 《梁山伯與祝英台》之〈十八相送〉

《梁山伯與祝英台》是中國四大民間傳說之一，既橫跨電影、電視、話劇等媒介，亦是戲曲界一經典，黃梅戲、京、崑、越等不同地方劇種均有改編。此劇由著名編劇葉紹德編撰，情節豐富，演員發揮空間甚大。

這個口耳相傳的愛情故事源自祝英台女扮男裝求學，結識同窗梁山伯，互生情愫卻無法結下姻緣的悲劇。〈十八相送〉是劇中的關鍵段落，仔細描繪了梁祝二人在十八里路中的欲斷難斷。祝英台不斷提示良緣近在眼前，梁山伯卻一直不解其意，理解不了「賢弟」的失常舉止；離別在即，場面傷感，同時錯摸不斷，教人轉悲為喜。

## 《穆桂英招親》

宋將楊宗保前往穆柯寨借取降龍木，以破遼軍擺下的天門陣。路上與穆桂英相遇，互相被對方吸引。一番交鋒後，桂英將宗保降服，意欲締結姻緣，更剖白衷情，表示願意獻上寶木，同解宋室之憂。宗保終被感動，與桂英成就天賜良緣。

1980年代，著名紅伶羅家英、李寶瑩將此曲灌錄成唱片，風行至今。是次演出則由藝術總監加以整理，把牌子，梆黃、小曲穿插劇中，再設計豐富表演程式，展現兩位年少英雄的活潑一面。

# 音樂演奏

## 《鸞鳳和鳴》

由「廣東音樂四大天王」之一何大傻創作。此曲節拍強烈，常用於喜慶日子、婚宴等場合。

## 《紅燭淚》

粵樂名家王粵生譜曲，原屬著名編劇唐滌生為何非凡、紅線女創作的粵劇《搖紅燭化佛前燈》而譜製。此曲旋律婉轉動人，廣受歡迎。

## 《娛樂昇平》

著名廣東音樂家丘鶴儔作品。旋律歡暢熱鬧，描繪人們歡慶節日的情景，作品面世後成為廣東音樂會開場或結尾的熱門曲目。



# 粵曲選段

## 《鳳閣恩仇未了情》

此劇於1962年由紅伶麥炳榮和鳳凰女首演，此段節自紅鸞郡主返回中原在即，將軍耶律君雄護送一程，二人離別之際唱起驪歌的情節，當中的《胡地蠻歌》歌詞糅合古典詩詞，大眾耳熟能詳。

## 《雙仙拜月亭》之〈悼殤詞〉

名劇《雙仙拜月亭》由唐滌生於1958年創作，當中〈悼殤詞〉乃紅伶何非凡首本名曲。

蔣世隆因避戰亂，路上巧遇王瑞蘭，漸生情愫。瑞蘭之父斥責二人無媒苟合，拆散鴛鴦。轉折之間，世隆誤會其妻已死，故到玄妙觀祭奠亡魂。

## 《苧蘿訪艷》

吳越相爭，越王勾踐淪為降虜，越臣范蠡欲獻上美人圖謀復國，於是到苧蘿村訪尋絕色。此曲唱出范蠡惆悵又焦急的心情，1930年代末由粵劇紅伶薛覺先首唱。

## 《臥薪嘗膽》

慈善伶王新馬師曾首唱，演繹越王勾踐屈辱稱臣，卻時刻希望雪恥復國，於是臥薪嘗膽自勵的故事。全曲雖短，但包含詩白、木魚、滾花等多種板腔。

## 《紅鸞喜》

公子塵外貌俊朗不凡，柳紅鸞心中有意，因酒醉二人共赴巫山，珠胎暗結。後來卻因重重誤會，險些錯配姻緣。此曲出自紅伶芳艷芬的同名首本名劇，由李少芸編劇，創作於1957年。本選段描述女主角歷盡凡塵愛恨，對愛情有深刻的感悟。

## 《昭君出塞》

此為粵劇名伶紅線女首本名曲，講述漢元帝欲冊封王昭君為妃，豈料呼韓耶單于到漢家求親，漢帝不允，單于誓要興兵犯漢。昭君以國事為重，願意塞外和戎，臨別以一曲琵琶拜辭漢帝。

## 《幻覺離恨天》

此曲於1960年代初編撰，由紅伶任劍輝、白雪仙合唱，分別飾演《紅樓夢》裡的賈寶玉和林黛玉，並灌錄成唱片。故事講述林黛玉病故，賈寶玉親到瀟湘館哭祭，迷蒙間重遇黛玉，訴說思念之情。

## 《五湖泛舟》

此曲出自《煙雨重溫驛館情》，由粵劇紅伶林家聲、李寶瑩首演，講述西施助越王勾踐復國後，與越國忠臣范蠡退身五湖，長對綠水青山。全曲描繪兩人於家國和私情之間作出抉擇，情感細膩。



# 藝術團隊

藝術策劃及導演

羅家英

監製

鍾珍珍

排練指導

鄭詠梅

武術指導

韓燕明

音樂設計

黃寶萱

音樂領導

李迪倫

擊樂領導

麥嘉威

演員

王希穎

杜詠心

陳禧瑜

黃可柔

曉瑜

譚穎倫

文雪裘

陳紀婷

莫華敏

黃成彬

瓊花女

樂師

司徒蔚雪

茹健朗

廖俊熙

何晉熙

袁嘉怡

# 製作團隊

執行監製

歐翊豪

技術及製作總監

胡偉聰

製作經理

陳嘉儀

舞台監督

梁雅慈

監製助理

凌志洋

執行舞台監督

陳緻諾 黎錦珊

翟穎翹 麥凱欣

燈光設計

方珈賢 蕭健邦

錄像設計

方曉丹

編輯

何雪瑩 姜 慧

陳穎賢 曾子珮

英文翻譯

周 沫 吳南森

朱亞雲

市場推廣及宣傳

陳剛濤 余月莎

林尚諾



我們需要你的寶貴意見

邀請你填寫問卷